

Brusel 21. června 2022  
(OR. en)

10429/22

---

**Interinstitucionální spis:  
2022/0204(COD)**

---

**TRANS 410  
RELEX 835**

## **NÁVRH**

|                 |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise                                                                                                                                                 |
| Datum přijetí:  | 21. června 2022                                                                                                                                                                                                      |
| Příjemce:       | Generální sekretariát Rady Evropské unie                                                                                                                                                                             |
| Č. dok. Komise: | COM(2022) 313 final                                                                                                                                                                                                  |
| Předmět:        | Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se stanoví zvláštní a dočasná opatření s ohledem na ruskou invazi na Ukrajinu týkající se dokladů řidičů vydaných Ukrajinou v souladu s jejími právními předpisy |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 313 final.

---

Příloha: COM(2022) 313 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 20.6.2022  
COM(2022) 313 final

2022/0204 (COD)

Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se stanoví zvláštní a dočasná opatření s ohledem na ruskou invazi na Ukrajinu  
týkající se dokladů řidičů vydaných Ukrajinou v souladu s jejími právními předpisy**

(Text s významem pro EHP)

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

#### • Odůvodnění a cíle návrhu

Během prvních deseti týdnů ruské invaze na Ukrajinu, která začala dne 24. února 2022, opustilo Ukrajinu více než pět milionů lidí, kteří uprchli před ozbrojeným konfliktem, aby našli útočiště v sousedních zemích, většinou v Evropské unii<sup>1</sup>. Již dne 4. března 2022 EU konstatovala, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny, a nabídla vysídleným osobám dočasnou ochranu<sup>2</sup>. Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022 stanoví kategorie osob, které mají podle vnitrostátního práva nárok na dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu. Dočasná ochrana znamená právo na udělení povolení k pobytu po celou dobu trvání ochrany a na přístup mimo jiné k bydlení, vzdělávání, zdravotní péči a pracovním místům. Jakmile členský stát vydá povolení k pobytu, má dotyčná osoba právo pohybovat se po dobu 90 dnů během období 180 dnů v rámci celé Unie.

Řidičský průkaz zvyšuje mobilitu svého držitele a usnadňuje mu každodenní život tím, že mu umožňuje řídit motorová vozidla na veřejných komunikacích. V dané situaci podporuje zapojení osob požívajících dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva do hospodářských a sociálních činností v jejich novém prostředí.

V souladu s článkem 41 Úmluvy o silničním provozu uzavřené ve Vídni v roce 1968 (dále jen „Vídeňská úmluva“) uznává každá smluvní strana za určitých podmínek vnitrostátní a/nebo mezinárodní řidičské průkazy, které byly řádně vydány v jiné smluvní straně. Vídeňskou úmluvu ratifikovaly a její ustanovení ve vzájemných vztazích uplatňují Ukrajina a 23 členských států; neratifikovalo ji však Španělsko, přičemž Kypr, Malta a Irsko nejsou jejími smluvními stranami.

Pravidla a postupy týkající se uznávání a výměny řidičských průkazů třetích zemí se v jednotlivých členských státech liší, mimo jiné v závislosti na konkrétních ustanoveních jejich vnitrostátních právních předpisů nebo na stávajících dvoustranných dohodách uzavřených mezi členskými státy a danou třetí zemí. Je vhodné, aby byl po dobu trvání dočasné ochrany stanoven harmonizovaný rámec pro uznávání řidičských průkazů osob požívajících dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva, které jsou držiteli platného řidičského průkazu vydaného Ukrajinou, na území Unie.

Osoby požívající dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva, které jsou držiteli platného řidičského průkazu vydaného Ukrajinou, by obecně měly mít možnost používat svůj řidičský průkaz na území EU po dobu trvání dočasné ochrany. Vzhledem k tomu, že ochrana má pouze dočasnou povahu, neměla by být nutná výměna ukrajinského řidičského průkazu za řidičský průkaz vydaný členským státem. Tím se výrazně sníží zátěž pro příslušné orgány členských států, které by jinak musely vyměnit miliony ukrajinských řidičských průkazů. Osoby požívající dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva zároveň nebudou muset ihned skládat další teoretickou a/nebo praktickou zkoušku pro získání řidičského průkazu, často probíhající v pro ně cizím jazyce, a/nebo se podrobit lékařskému vyšetření v členském státě svého dočasného pobytu.

V souladu s Vídeňskou úmluvou o silničním provozu mohou smluvní strany požadovat, aby měl držitel řidičského průkazu vydaného jinou smluvní stranou kromě vnitrostátního

<sup>1</sup> Zdroj: UNHCR (<https://data2.unhcr.org/en/situations/ukraine>)

<sup>2</sup> Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1).

řidičského průkazu také mezinárodní řidičský průkaz (v harmonizovaném formátu). Postupy se v jednotlivých členských státech v tomto ohledu liší a mezinárodní řidičský průkaz je od držitelů ukrajinských řidičských průkazů často vyžadován zejména v některých členských státech, a to tehdy, jsou-li vnitrostátní řidičské průkazy psány pouze cyrilicí, zatímco v jiných členských státech vyžadován není. Dokud na Ukrajině zuří válka, je pro držitele ukrajinských řidičských průkazů téměř nemožné zajistit, aby jim příslušné ukrajinské orgány vydaly mezinárodní řidičský průkaz. Osoby požívající dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva by proto měly být osvobozeny od povinnosti mít kromě ukrajinského řidičského průkazu také mezinárodní řidičský průkaz, a to přinejmenším po dobu trvání dočasné ochrany. Za těchto výjimečných okolností by mělo být upuštěno i od soudního překladu stávajících ukrajinských řidičských průkazů, jelikož se může ukázat jako finančně nákladný a lidem, kteří v důsledku uprchnutí ze své země pravděpodobně přišli o všechny své úspory, by v souvislosti s ním vznikaly další výdaje. Mimo velká města v Evropské unii navíc sídlí jen málo soudních překladatelů a vyhotovení soudního překladu často vyžaduje osobní předložení originálních dokumentů.

Platí to i v případě osvědčení odborné způsobilosti řidičů autobusů a nákladních vozidel. Osvědčení odborné způsobilosti mají obvyklou správní dobu platnosti v délce nejvýše pěti let v souladu se směrnicí 2003/59/ES<sup>3</sup>, kterou již Ukrajina provedla ve vztahu k řidičům provozujícím mezinárodní dopravu<sup>4</sup>. Z tohoto důvodu by měl být kvalifikovaným řidičům z povolání, kteří uprchli před válkou z Ukrajiny, umožněn odpovídající přístup k ekonomickým činnostem v EU. S cílem zajistit účinné harmonizované provádění příslušných ustanovení tohoto návrhu Komise uspořádá výměnu názorů týkajících se vnitrostátních právních předpisů přijatých členskými státy s odborníky určenými podle čl. 11a odst. 4 směrnice 2003/59/ES.

Jak je uvedeno v Akčním plánu pro trasy solidarity mezi EU a Ukrajinou, měl by být v této souvislosti usnadněn přístup řidičů z povolání z Ukrajiny k pracovním místům v Evropské unii tím, že se stanoví zvláštní pravidla pro vydávání osvědčení odborné způsobilosti ukrajinským řidičům z povolání. V souvislosti s celkově rostoucím nedostatkem řidičů nákladních automobilů je třeba posílit alternativní logistická spojení mezi EU a Ukrajinou a s ohledem na současnou blokádu černomořských přístavů zajistit, aby Ukrajina měla nadále přístup na své exportní trhy.

Doba platnosti řidičských průkazů a osvědčení odborné způsobilosti je obvykle omezena. Dokud však na Ukrajině bude zuřit válka, nebude Ukrajina pravděpodobně schopna zajistit správní podporu, která je potřebná k prodloužení doby platnosti těchto dokladů v jednotlivých případech. Za této mimořádné situace by ukrajinská vláda mohla rozhodnout o tom, že se doba platnosti těchto dokladů prodlouží. V takovém případě by Ukrajina měla Unii a členské státy o tomto prodloužení náležitým způsobem informovat. Členské státy by měly uznat prodlouženou dobu platnosti ukrajinských řidičských průkazů, která přesahuje jejich správní dobu platnosti, a to přinejmenším do konce doby dočasné ochrany.

Uprchnutí před válkou je často spojeno se ztrátou nebo krádeží důležitých dokladů, jako jsou řidičské průkazy nebo osvědčení odborné způsobilosti, nebo s jejich zanecháním ve válečné zóně, aniž by bylo možné je okamžitě získat zpět. V takových případech by členské státy

<sup>3</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES ze dne 15. července 2003 o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu a o změně nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 a směrnice Rady 91/439/EHS a zrušení směrnice Rady 76/914/EHS (Úř. věst. L 226, 10.9.2003, s. 4).

<sup>4</sup> V souladu s ustanoveními přílohy XXXII dohody o přidružení EU–Ukrajina z roku 2014 (Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 1961). Ve vztahu k řidičům, kteří se podílejí pouze na vnitrostátní dopravě na území Ukrajiny, bylo provedení směrnice naplánováno na 1. listopadu 2019, dosud však směrnice provedena nebyla.

měly mít možnost po ověření například ve vnitrostátním elektronickém registru řidičských průkazů Ukrajiny vydat dočasné řidičské průkazy, které nahradí původně vydané řidičské průkazy a budou platné po dobu trvání dočasné ochrany. Tento postup by usnadnilo zajištění přístupu příslušných orgánů členských států do ukrajinského registru řidičských průkazů. V případě, že členské státy nebudou mít možnost pravdivost informací poskytnutých vysídlenými osobami ověřit, měly by odmítnout tyto dočasné doklady řidičů vydat. Podle informací z Ministerstva pro digitální transformaci Ukrajiny bylo navíc téměř 5,7 milionu řidičských průkazů vydáno prostřednictvím aplikace mobilního portálu pro občany (dále jen „aplikace“). Tato aplikace umožňuje vydávání a ověřování elektronických dokladů a poskytování veřejných služeb. Přestože aplikace není v souladu s normou ISO 18013-5 o mobilních řidičských průkazech zveřejněnou v září 2021, umožňuje ověřit řidičská oprávnění v rozsahu, jenž je relevantní pro výjimečnou situaci, na kterou se toto nařízení vztahuje.

Ustanovení tohoto nařízení navíc řeší výjimečné okolnosti a stanoví výjimky, které by se za běžných okolností neměly uplatňovat. Je obzvláště důležité, aby prosazování tohoto nařízení nemělo za následek ohrožení účastníků silničního provozu a chodců tím, že by na pozemních komunikacích EU řídily dopravní prostředky osoby, které nejsou způsobilé k řízení. V této souvislosti by příslušné orgány členských států měly zavést odpovídající opatření, jejichž cílem bude boj proti podvodům a padělání.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Ustanovení navrhovaného nařízení doplňují stávající právní předpisy Unie o řidičských průkazech (směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES ze dne 20. prosince 2006 o řidičských průkazech<sup>5</sup>) a o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní a osobní dopravu (směrnici 2003/59/ES). Ani jedna z těchto směrnic neobsahuje žádná společná pravidla pro uznávání příslušných dokladů vydaných třetími zeměmi. Tento společný rámec je však nezbytný za specifické a mimořádné situace, jež nastala v důsledku nevyprovokované a neodůvodněné vojenské agrese Ruska vůči Ukrajině, neboť umožňuje správný postup, který minimalizuje byrokratickou zátěž a zároveň zajišťuje bezpečnost silničního provozu v celé Unii.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Tento návrh doplňuje právní předpisy Unie o dočasné ochraně vysídlených osob, zejména prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES<sup>6</sup>, jež poprvé stanovilo, že nastal hromadný příliv vysídlených osob do Unie, které musely opustit Ukrajinu v důsledku ozbrojeného konfliktu, v souladu se směrnicí Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími<sup>7</sup>. Návrh umožňuje těmto vysídleným osobám používat doklady potřebné k řízení motorových vozidel v rámci veřejné silniční sítě v Unii a k výkonu práce řidičů z povolání, čímž podporuje ekonomickou a sociální integraci těchto vysídlených osob. Tento návrh rovněž stanoví určité drobné výjimky ze směrnice 2003/59/ES a směrnice 2006/126/ES, které řeší specifické potřeby dané situace.

---

<sup>5</sup> Úř. věst. L 403, 30.12.2006, s. 18.

<sup>6</sup> Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1.

<sup>7</sup> Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12.

## **2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA**

- **Právní základ**

Právním základem je čl. 91 odst. 1 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU).

- **Subsidiarita**

Unie již přijala legislativní opatření v oblasti řidičských průkazů (směrnice 2006/126/ES) a výchozí kvalifikace a pravidelného školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu (směrnice 2003/59/ES). Výše uvedené změny spadají do pravomocí svěřených Unii na základě čl. 91 odst. 1 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU). Podle tohoto ustanovení stanoví Evropský parlament a Rada postupem spolurozhodování opatření ke zlepšení bezpečnosti dopravy.

Cílem navrhovaných pravidel je zlepšit bezpečnost silničního provozu, což je jeden z aspektů bezpečnosti dopravy, a zároveň zajistit ekonomickou a sociální integraci osob vysídlených v důsledku ruské vojenské agrese vůči Ukrajině. Cílem těchto opatření je zajistit, aby osoby požívající dočasné ochrany mohly využívat svobodu pohybu v rámci Unie prostřednictvím řízení motorových vozidel a také svobodu pracovat prostřednictvím výkonu práce řidičů z povolání, a zároveň zajistit, aby tyto osoby využívaly tyto svobody v souladu s bezpečnostními hledisky a normami platnými v Unii.

Cíle tohoto nařízení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, neboť vyžaduje harmonizovaný regulační rámec a koordinaci problému zapříčiněného válkou na Ukrajině, který se dotýká celé Evropské unie. Z důvodu rozsahu a účinků tohoto opatření jej lze proto lépe dosáhnout na úrovni Unie.

- **Proporcionalita**

Toto opatření Unie je nezbytné k dosažení cíle řádného fungování mechanismů dočasné ochrany stanovených v příslušných právních předpisech Unie s ohledem na rozsah a závažnost dopadu nevypovokované a neodůvodněné vojenské agrese Ruska vůči Ukrajině. Navrhované nařízení obsahuje cílená dočasná opatření, která souvisí výhradně se stávající situací a jsou omezena na to, co je nezbytné k zajištění právní jistoty, bezpečnosti silničního provozu a hladkého fungování vnitřního trhu.

- **Volba nástroje**

Tento návrh se týká zvláštních ustanovení, která ovlivňují uplatňování několika směrnic. Ustanovení navrhovaného aktu by měla být okamžitě a přímo použitelná, aby byla zaručena právní jistota pro dopravce a další dotčené osoby, jakož i pro orgány členských států. Tento legislativní akt by proto měl mít formu nařízení, které je přímo použitelné a nevyžaduje provedení ve vnitrostátním právu.

## **3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ**

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nepoužije se vzhledem k výjimečné, dočasné a jednorázové povaze události, která vyvolala tento návrh a která se nevztahuje k cílům stávajících právních předpisů.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Formální konzultace se zúčastněnými stranami nebyla vzhledem k naléhavosti věci provedena. Proběhly však čtyři neformální výměny názorů se členy Výboru pro řidičské

průkazy (ve dnech 17. března, 31. března, 13. dubna a 12. května 2022), které se okrajově týkaly i osvědčení odborné způsobilosti.

Konzultace potvrdila nejednotnost pravidel pro uznávání dokladů řidičů vydaných třetími zeměmi. Situace se v jednotlivých členských státech značně liší, jelikož většinu příslušných aspektů upravují vnitrostátní právní předpisy. Vzhledem k rozsahu situace a potřebě okamžitých opatření považují odborníci členských států přijetí opatření na úrovni Unie v této oblasti za nezbytné.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Jak bylo vysvětleno, řádný sběr odborných znalostí nebyl vzhledem k naléhavosti situace možný.

- **Posouzení dopadů**

Posouzení dopadů nebylo vzhledem k naléhavosti situace provedeno. Tento návrh v žádném případě nemění zásady a mechanismy dotčených právních předpisů Unie.

- **Základní práva**

Cílem tohoto návrhu je usnadnit volný pohyb osob požívajících dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva v rámci Unie.

#### **4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY**

Nevztahuje se na tento návrh.

#### **5. OSTATNÍ PRVKY**

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

## Návrh

**NARÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

**kterým se stanoví zvláštní a dočasná opatření s ohledem na ruskou invazi na Ukrajinu týkající se dokladů řidičů vydaných Ukrajinou v souladu s jejími právními předpisy**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>8</sup>,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů<sup>9</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 24. února 2022 zahájily ruské ozbrojené síly rozsáhlou invazi na Ukrajinu na několika místech z Ruské federace, Běloruska a z oblastí Ukrajiny, které nejsou pod kontrolou vlády. Rozsáhlé oblasti ukrajinského území jsou proto v současné době oblastmi ozbrojeného konfliktu, z nichž uprchly nebo přechází miliony lidí.
- (2) V reakci na tuto nevyprovokovanou a neodůvodněnou vojenskou agresi Ruska vůči Ukrajině Rada vůbec poprvé konstatovala, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob, které musely opustit Ukrajinu v důsledku ozbrojeného konfliktu, do Unie v souladu se směrnicí Rady 2001/55/ES<sup>10</sup>, a to ve svém prováděcím rozhodnutí (EU) 2022/382<sup>11</sup>, které stanoví kategorie vysídlených osob, jež mají v Unii nárok na dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva.
- (3) Řidičský průkaz zvyšuje mobilitu svého držitele a usnadňuje mu každodenní život, jelikož umožňuje řízení motorových vozidel. Pokud řidiči z povolání chtějí provozovat nákladní a osobní dopravu pro podnik usazený v Evropské unii, musí mít osvědčení

<sup>8</sup> Úř. věst. C , [...], s. .

<sup>9</sup> Úř. věst. C , [...], s. .

<sup>10</sup> Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími (Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12).

<sup>11</sup> Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1).

odborné způsobilosti. Oba doklady v dané situaci podporují zapojení osob požívajících dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva do ekonomických a sociálních činností v jejich novém prostředí.

- (4) Ukrajina v souladu s přílohou XXXII Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé<sup>12</sup> sblížila své právní předpisy s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES<sup>13</sup>, což mělo především umožnit vydávání odpovídajících osvědčení odborné způsobilosti řidičům autobusů a nákladních automobilů, kteří provozují mezinárodní dopravu.
- (5) Úmluva o silničním provozu uzavřená ve Vídni v roce 1968 (dále jen „Úmluva o silničním provozu z roku 1968“), jejíž smluvní stranou je i Ukrajina, stanoví určitá pravidla, v souladu s kterými lze za určitých podmínek uznat řidičské průkazy; ne všechny členské státy jsou však stranami této úmluvy. V současné době navíc není k dispozici žádný harmonizovaný rámec Unie pro výměnu řidičských průkazů nebo osvědčení odborné způsobilosti vydaných třetími zeměmi, jako je Ukrajina. Požadavky související s možnou výměnou řidičských průkazů jsou většinou stanoveny ve vnitrostátních právních předpisech členských států nebo ve stávajících dvoustranných dohodách uzavřených mezi těmito členskými státy a Ukrajinou. Rozdílné požadavky stanovené jednotlivými členskými státy Unie, zejména pokud jde o uznávání řidičských průkazů a osvědčení odborné způsobilosti, mohou mít nepříznivý dopad na životy a svobody vysídlených osob, které prchají před vojenskou agresí Ruska proti Ukrajině, a to v době, kdy jsou tyto osoby obzvláště zranitelné.
- (6) Za těchto podmínek by proto bylo vhodné mít k dispozici společný rámec Unie, který bude použitelný na uznávání řidičských průkazů vydaných Ukrajinou a držených osobami požívajícími dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva. Aby se snížila zátěž pro orgány členských států a pro osoby požívající dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva, měly by být řidičské průkazy, které byly Ukrajinou těmto osobám řádně vydány, uznávány po dobu trvání jejich dočasné ochrany, aniž by je jejich držitelé museli vyměňovat.
- (7) Podle Úmluvy o silničním provozu z roku 1968 musí držitelé řidičských průkazů předložit mezinárodní řidičské průkazy, aby jim bylo jejich právo řídit v určitých případech uznáno. Mohou být také požádáni o předložení soudního překladu řidičského průkazu. Tyto požadavky, které pravděpodobně v mnoha případech nebudou splněny, představují pro osoby vysídlené z Ukrajiny nepřiměřenou zátěž. Na území Unie by proto nemělo být vyžadováno, aby osoby požívající dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva tyto doklady předkládaly.
- (8) Přestože Ukrajina již sblížila své vnitrostátní právní předpisy týkající se řidičů provozujících mezinárodní dopravu se směrnicí 2003/59/ES, ukrajinští řidiči z povolání, kteří chtějí pracovat pro podniky provozující silniční dopravu usazené v Unii, musí nadále získat osvědčení odborné způsobilosti vydané v některém členském státě. Členské státy, které mají v úmyslu vydávat zvláštní osvědčení odborné způsobilosti osobám požívajícím dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva a držitelům osvědčení odborné způsobilosti vydaných Ukrajinou v souladu s ukrajinskými vnitrostátními právními předpisy, by proto měly mít možnost

<sup>12</sup> Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 3.

<sup>13</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES ze dne 15. července 2003 o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu a o změně nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 a směrnice Rady 91/439/EHS a zrušení směrnice Rady 76/914/EHS (Úř. věst. L 226, 10.9.2003, s. 4).

vydat dotčeným osobám průkaz kvalifikace řidiče podle směrnice 2003/59/ES nebo vyznačit zvláštní dočasný kód Unie „95.01“ v příslušném řidičském průkazu dotčených osob, a tím udělit držiteli osvědčení odborné způsobilosti vydaného Ukrajinou stejná práva uvedená v čl. 2 písm. b), jaká mají osoby způsobilé k výkonu práce řidiče podle článku 1 směrnice 2003/59/ES. Členské státy by měly za tímto účelem přijmout vnitrostátní právní předpisy, které stanoví rozsah a dobu trvání doplňkového povinného školení a následné zkoušky a které zajistí, že dotyčné osoby splňují normy týkající se výchozí kvalifikace a pravidelného školení obsažené ve směrnici 2003/59/ES. V případě prohlášení o ztrátě nebo odcizení osvědčení odborné způsobilosti by měly členské státy před vydáním osvědčení odborné způsobilosti rovněž ověřit, a to i u příslušných orgánů Ukrajiny, že dotyčná osoba je držitelem platného osvědčení odborné způsobilosti vydaného Ukrajinou.

- (9) Vzhledem k tomu, že doba platnosti řidičských průkazů a osvědčení odborné způsobilosti je obvykle omezená, je třeba ji pravidelně prodlužovat. Současná situace Ukrajině nedovoluje plnit její úkoly běžným způsobem, v důsledku čehož nemusí být schopna prodloužit dobu platnosti stávajících správních dokladů. Členské státy by proto měly uznat jakákoli případná rozhodnutí, která Ukrajina přijala nebo přijme, týkající se prodloužení doby platnosti dokladů řidičů, která již vypršela nebo vyprší, a to po dobu trvání dočasné ochrany. Ukrajina by měla Unii a její členské státy o přijetí těchto rozhodnutí řádně informovat.
- (10) Uprchnutí před válkou je často spojeno se ztrátou nebo krádeží řidičských průkazů nebo s jejich zanecháním ve válečné zóně, aniž by bylo možné je okamžitě získat zpět. V takových případech by měly mít členské státy možnost vydávat dočasné řidičské průkazy, které po dobu trvání dočasné ochrany nahradí původně vydané řidičské průkazy, a to za podmínky, že příslušné orgány členských států budou schopny ověřit informace poskytnuté vysídlenými osobami, např. nahlédnutím do vnitrostátních registrů Ukrajiny. Tyto doklady by měly být v Unii vzájemně uznávány a jejich správní doba platnosti by neměla přesáhnout dobu trvání dočasné ochrany.
- (11) Boj proti podvodům a padělání má zásadní význam pro zachování bezpečnosti silničního provozu a prosazování práva. V tomto ohledu by měly být v rámci provádění tohoto nařízení vytvořeny koordinační mechanismy, které budou účinně bojovat proti podvodům a padělání.
- (12) Jelikož cíle tohoto nařízení nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a spíše jich z důvodu rozsahu a účinků může být lépe dosaženo na úrovni Unie, přijme Unie opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné k dosažení tohoto cíle,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

#### *Článek 1* *Předmět*

Toto nařízení stanoví zvláštní a dočasná opatření, jež se použijí na doklady řidičů vydané Ukrajinou v souladu s jejími právními předpisy, jejímiž držiteli jsou osoby požívající dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382.

## *Článek 2*

### *Definice*

Pro účely tohoto nařízení se „doklady řidičů“ rozumí:

- (a) řidičské průkazy vydané Ukrajinou, které prokazují podmínky, za nichž je řidič oprávněn k řízení podle ukrajinských právních předpisů;
- (b) osvědčení odborné způsobilosti, která Ukrajina v souladu s jejími vnitrostátními právními předpisy přijatými za účelem provedení směrnice 2003/59/ES podle čl. 368 odst. 1 a přílohy XXXII Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé vydala řidičům silničních vozidel provozujících mezinárodní silniční nákladní nebo osobní dopravu, na které se vztahuje uvedená směrnice.

## *Článek 3*

### *Uznávání řidičských průkazů vydaných Ukrajinou*

- 1. Platné řidičské průkazy vydané Ukrajinou se uznávají na území Unie, pokud jejich držitelé požívají dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382, a to přinejmenším do doby skončení dočasné ochrany.
- 2. Pokud je osoba požívající dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva držitelem řidičského průkazu podle odstavce 1, členské státy nepožadují, aby předložila jeho soudní překlad ani mezinárodní řidičský průkaz podle čl. 41 odst. 1 Úmluvy o silničním provozu uzavřené ve Vídni v roce 1968.

## *Článek 4*

### *Osvědčení odborné způsobilosti*

- 1. Na žádost držitele osvědčení odborné způsobilosti vydaného Ukrajinou podle čl. 2 písm. b), který požívá dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382, může členský stát, v němž bylo tomuto držiteli uděleno povolení k dočasnému pobytu, nebo členský stát, v němž tento držitel požívá přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva:
  - (a) odchylně od bodu 12 přílohy I směrnice 2006/126/ES vyznačit v poli 12 na zadní straně řidičského průkazu dotyčné osoby zvláštní dočasný kód Unie „95.01“, za nímž uvede datum pozbytí jeho platnosti, pokud je tato osoba držitelem vzoru řidičského průkazu Unie vydaného tímto členským státem; nebo
  - (b) vydat této osobě průkaz kvalifikace řidiče, na jehož zadní straně v poli 10 vyznačí zvláštní dočasný kód Unie „95.01“, za nímž uvede datum pozbytí platnosti podle čl. 10 odst. 1 směrnice 2003/59/ES.

Tyto průkazy kvalifikace řidiče se vydávají a v řidičských průkazech se kódy vyznačují pouze v případě, že jejich držitelé požívají dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382.

2. Vydané průkazy kvalifikace řidiče a vyznačený kód na řidičských průkazech podle odst. 1 písm. a) a b) se na území Unie vzájemně uznávají. Držitelé těchto průkazů kvalifikace řidiče nebo takto vyznačených řidičských průkazů se považují za osoby, které splňují požadavek povinné výchozí kvalifikace nezbytné pro výkon práce řidiče stanovený v článku 3 směrnice 2003/59/ES.
3. Správní doba platnosti těchto průkazů kvalifikace řidiče nebo zvláštního dočasného kódu Unie vyznačeného v řidičských průkazech nepřesáhne dobu trvání dočasné ochrany vysídlených osob z Ukrajiny podle článku 4 směrnice 2001/55/ES, dobu trvání dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva držitele, ani dobu platnosti řidičského průkazu, podle toho, co nastane dříve.

V případě, že bude doba trvání dočasné ochrany podle článku 4 směrnice 2001/55/ES prodloužena, členský stát, v němž bylo držiteli dokladu uděleno povolení k dočasnému pobytu nebo v němž požívá přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva, prodlouží platnost dokladu vydaného podle odstavce 1.
4. Před vydáním průkazu kvalifikace řidiče uvedeného v odstavci 1 nebo vyznačením zvláštního dočasného kódu Unie „95.01“ v řidičském průkazu uvedeného v odstavci 1 členské státy vyžadují, aby držitel osvědčení odborné způsobilosti uvedeného v dotčeném odstavci absolvoval doplňkové povinné školení zakončené zkouškou, jehož cílem je ověřit, že řidič má úroveň znalostí požadovanou v oddíle 1 přílohy I směrnice 2003/59/ES.

Délka doplňkového povinného školení nepřesáhne 60 hodin, z nichž nejméně 10 hodin připadá na osobní řízení podle bodu 2.1 oddílu 2 přílohy I směrnice 2003/59/ES.

Na konci tohoto školení příslušné orgány členských států nebo jimi určený subjekt písemně nebo ústně přezkouší řidiče.

Před vydáním průkazu kvalifikace řidiče nebo před vyznačením kódu v řidičském průkazu podle odstavce 1 členské státy informují Komisi o vnitrostátních právních předpisech, které v souladu s tímto článkem přijaly.
5. V případě ztráty nebo odcizení osvědčení odborné způsobilosti podle čl. 2 písm. b), jehož držitelem je osoba požívající dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382, může členský stát, v němž bylo této osobě uděleno povolení k dočasnému pobytu nebo v němž požívá přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva, na žádost této osoby ověřit, a to i u příslušných orgánů Ukrajiny, že tato osoba je držitelem platného osvědčení odborné způsobilosti vydaného Ukrajinou v souladu s jejími vnitrostátními právními předpisy a že tato osoba není držitelem dokladu, ve kterém byl vyznačen kód nebo který byl vydán v souladu s odstavcem 1 jiným členským státem.

Po ověření těchto skutečností může příslušný členský stát vydat průkaz kvalifikace řidiče nebo vyznačit zvláštní dočasný kód Unie „95.01“ v řidičském průkazu v souladu s postupy stanovenými v odstavcích 1 a 2.
6. Členské státy neprodlouží dobu platnosti průkazu kvalifikace řidiče nebo zvláštního dočasného kódu Unie „95.01“ vyznačeného v řidičském průkazu podle odstavce 1, pokud jeho držitel přestane požívat dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382.

## Článek 5

### ***Prodloužení doby platnosti řidičských dokladů vydaných Ukrajinou, jejichž platnost vypršela***

Aniž je dotčen článek 1, pokud Ukrajina přijme rozhodnutí o prodloužení doby platnosti již vydaných dokladů řidičů, jejichž platnost vypršela, členské státy tato rozhodnutí uznají, jestliže Ukrajina o tomto rozhodnutí Unii a její členské státy informuje.

## Článek 6

### ***Ztracené nebo odcizené řidičské průkazy vydané Ukrajinou***

1. Pokud osoba požívající dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva v souladu se směrnicí 2001/55/ES a prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382 oznámí ztrátu nebo odcizení svého řidičského průkazu, členský stát, v němž bylo této osobě uděleno povolení k dočasnému pobytu nebo v němž požívá přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva, na žádost této osoby ověří, a to i u příslušných orgánů Ukrajiny, řidičská oprávnění, která tato osoba získala v souladu s právními předpisy platnými na Ukrajině, a zda této osobě již nebyl vydán řidičský průkaz v jiném členském státě v souladu s tímto článkem, zejména s cílem zjistit, zda doba platnosti řidičského průkazu nebyla omezena, pozastavena nebo zda řidičský průkaz nebyl odebrán.
2. Odchylně od čl. 11 odst. 6 směrnice 2006/126/ES může členský stát poté, co ověří skutečnosti uvedené v odstavci 1, vydat dotyčné osobě řidičský průkaz stejné skupiny nebo skupin podle vzoru Unie uvedeného v příloze I směrnice 2006/126/ES. V takovém případě a odchylně od bodu 12 přílohy I směrnice 2006/126/ES vyznačí členské státy v poli 12 řidičského průkazu zvláštní dočasný kód Unie 99.01, kterým se rozumí „*zvláštní vydání platné pouze po dobu dočasné ochrany (ztracený nebo odcizený řidičský průkaz vydaný Ukrajinou)*“.
3. Řidičský průkaz uvedený v odstavci 2 se v Unii vzájemně uznává. Jeho správní doba platnosti nepřesáhne dobu trvání dočasné ochrany vysídlených osob z Ukrajiny podle článku 4 směrnice 2001/55/ES ani dobu trvání dočasné ochrany nebo přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva držitele podle toho, co nastane dříve.  
V případě, že je dočasná ochrana prodloužena v souladu s článkem 4 směrnice 2001/55/ES, členský stát, v němž bylo držiteli dokladu uděleno povolení k dočasnému pobytu nebo v němž požívá přiměřené ochrany podle vnitrostátního práva, odpovídajícím způsobem prodlouží dobu platnosti řidičského průkazu vydaného v souladu s odstavcem 2.
4. Nelze-li skutečnosti uvedené v odstavci 1 ověřit, dotyčný členský stát řidičský průkaz podle odstavce 2 nevydává. V takovém případě může členský stát v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy vydat dotčené osobě řidičský průkaz platný výhradně na jeho území, který se liší od vzoru stanoveného v příloze I směrnice 2006/126/ES.
5. Členské státy neprodlouží dobu platnosti řidičského průkazu uvedeného v odstavci 2 v případě, že jeho držitel již nepožívá dočasnou ochranu nebo přiměřenou ochranu podle vnitrostátního práva v souladu s prováděcím rozhodnutím (EU) 2022/382.

*Článek 7*  
***Prevence podvodů a padělání***

Při uplatňování tohoto nařízení použijí členské státy všechny přiměřené prostředky k tomu, aby zamezily podvodům a padělání dokladů řidičů a bojovaly proti nim, které zahrnují i ověřování práv spojených s těmito doklady.

Členské státy nepoužijí ustanovení tohoto nařízení na doklady řidičů vydané Ukrajinou v elektronické podobě, pokud nejsou schopny ověřit jejich pravost, integritu a platnost.

*Článek 8*  
***Vstup v platnost a použitelnost***

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Použitelnost tohoto nařízení končí dnem následujícím po dni, kdy je v souladu s článkem 6 směrnice 2001/55/ES ukončena doba uplatňování dočasné ochrany vysídlených osob z Ukrajiny podle článku 4 uvedené směrnice.
3. Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament*  
*předseda/předsedkyně*

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*